

Please find English version below

Технічне завдання

1. Виготовлення рекламного ролика 22-го Міжнародного фестивалю документального кіно про права людини Docudays UA.

Ролик має відповідати темі 22-го Міжнародного фестивалю документального кіно про права людини Docudays UA (далі - фестиваль), яка сфокусована на питаннях свідомої участі громадян у суспільних процесах (партисипативної демократії).

Під загальною назвою “**Рідкісний ресурс**”, фестиваль збирає напрямки і проблемні поля, які залишаються актуальними для нас самих, для наших глядачів, для українського дискурсу:

- Партисипація в умовах війни.
- Громадянська освіта: набуття знань про громаду, уряд та соціальні питання.
- Волонтерство: участь у діяльності, яка приносить користь іншим або своїй громаді.
- Соціальні інновації.

В основному фестивальному ролику ми хочемо побачити художній образ, метафору, яка б узагальнювала обрану тему або естетичним чином означувала її. Ми відкриті до будь-яких технік та експериментів. Із прикладами наших роликів попередніх років можна ознайомитись за цими посиланнями:

<https://vimeo.com/62211601>

https://www.youtube.com/watch?v=UjOhgWlJrA&list=UU7ISePZ58Lc30O_lyf4Fahg&index=105&t=0s

https://www.youtube.com/watch?v=taLvgnGpvpA&list=UU7ISePZ58Lc30O_lyf4Fahg&index=60&t=1s

<https://www.youtube.com/watch?v=2J5sPBCiyJo>

https://www.youtube.com/watch?v=mubpe5WAR1k&list=UU7ISePZ58Lc30O_lyf4Fahg&index=7&t=0s

Технічні вимоги до ролика:

1 Кінотеатральна версія до 45 секунд, 25fps, розподільна здатність не менше за Full HD 1920X1080, 5.1, ProRes HQ/DCP. DCP та фонограма 5.1 мають бути створені і протестовані у професійній студії.

2 телевізійна версія – 30 секунд, 25 fps, 16x9, stereo, -12 db, ProRes HQ.

2. Виготовлення 13 роликів для анонсування програм 22-го Міжнародного фестивалю документального кіно про права людини Docudays UA

Ролики монтуються із трейлерів або самих фільмів, які входять у програму. Матеріали фільмів для монтажу, а також початкові та фінальні титри будуть надані замовником. Зразки програмних роликів попередніх років можна переглянути за цим посиланням:

https://www.youtube.com/playlist?list=UU7ISePZ58Lc30O_lyf4Fahg

Технічні вимоги до ролика:

до 1,5 хвилини, 25fps, 16X9, Full HD 1920X1080, stereo, -6 db, ProRes HQ.

Окремо до кожного ролика має бути доданий 40 сек. "тизер", а також його вертикальна версія (ресайз) для соцмереж.

Витрати на запис або придбання прав на музику мають бути включені в бюджет.

3. **Виготовлення 1 звітнього відео- ролика про активності проєкту "Комунікаційна кампанія з промоції партисипаторної демократії", яка включає заходи під час час 22-го Міжнародного фестивалю документального кіно про права людини Docudays UA в Києві, кінопокази по-за фестивалем, події Мандрівного фестивалю. Передбачається, що події в Києві має знімати відеограф, події за його межами можуть бути зображені в ролику через фото-відео звіти, які надасть фестиваль. Загальна тривалість проєкту - 9 місяців.**

Витрати на запис або придбання прав на музику, саунд-дизайн, титри, переклад і створення англійських субтитрів мають бути включені в бюджет.

Технічні вимоги до ролика:

7-10 хвилин, 25fps, 16X9, Full HD 1920X1080, stereo, -6 db, ProRes HQ.

Прохання в наданих цінах визначати суму ПДВ (якщо є).

Загальна вартість замовлення:

Technical Specifications

1. Production of the promotional video for the 22nd Docudays UA International Human Rights Documentary Film Festival.

The video must reflect the subject of the 22nd Docudays UA International Human Rights Documentary Film Festival (hereinafter referred to as the Festival), which is focused on the issues of conscious citizen participation in social processes (participatory democracy).

Under the overarching title *Rare Resource*, the Festival brings together areas and problematic fields that remain relevant to ourselves, to our audience, and to the Ukrainian discourse:

- Participation under the conditions of war.
- Civic education: acquiring knowledge about the community, government, and social issues.
- Volunteering: engaging in activities that benefit others or one's community.
- Social innovations.

In the main festival video, we want to see an artistic image, metaphor that would generalize the chosen subject or define it in an aesthetical way. We are open to any techniques and experiments. Examples of our videos from previous years can be viewed at the following links.

<https://vimeo.com/62211601>

https://www.youtube.com/watch?v=UjOhgWlJrA&list=UU7ISePZ58Lc30O_lyf4Fahg&index=105&t=0s

https://www.youtube.com/watch?v=taLvgnGpvpA&list=UU7ISePZ58Lc30O_lyf4Fahg&index=60&t=1s

<https://www.youtube.com/watch?v=2J5sPBCiyJo>

https://www.youtube.com/watch?v=mubpe5WAR1k&list=UU7ISePZ58Lc30O_lyf4Fahg&index=7&t=0s

Technical requirements for the video:

1. Cinema version: up to 45 seconds, 25 fps, resolution no less than Full HD 1920x1080, 5.1 sound, ProRes HQ/DCP. The DCP and 5.1 audio track must be created and tested in a professional studio.

2. Television version: 30 seconds, 25 fps, 16x9, stereo, -12 dB, ProRes HQ.

2. Production of 13 videos to announce the programmes of the 22nd Docudays UA International Human Rights Documentary Film Festival

The videos shall be edited from trailers or the films included in the programme themselves. The film materials for editing, as well as the opening and closing titles, will be provided by the procurer. Examples of programme videos from previous years can be viewed at the following link:

https://www.youtube.com/playlist?list=UU7ISePZ58Lc30O_lyf4Fahg

Technical requirements for the video:

up to 1.5 minutes, 25 fps, 16x9, Full HD 1920x1080, stereo, -6 dB, ProRes HQ.

A separate 40-second teaser and a vertical (resized) version for social media must also be added separately to each video.

Costs for music recording or licensing must be included in the budget.

3. **Production of 1 reporting video about the activities of the *Communication Campaign to Promote Participatory Democracy* project, which includes events during the 22nd Docudays UA International Human Rights Documentary Film Festival in Kyiv, film screenings outside the festival, events of the Travelling Festival. It is expected that events in Kyiv will be filmed by a videographer, while events outside it may be represented in the video through photo and video reports provided by the Festival. The total duration of the project is 9 months.**

Costs for music recording or licensing, sound design, captions, translation, and the creation of English subtitles must be included in the budget.

Technical requirements for the video:

7–10 minutes, 25 fps, 16x9, Full HD 1920x1080, stereo, -6 dB, ProRes HQ.

Please indicate the VAT amount (if applicable) in the prices provided.

Total cost of the order: _____